



- hu **FONTOS!** Órízze meg az utasításokat későbbi használat esetére. **FIGYELMEZTETÉS**
  - A károk megelőzése érdekében vegye fel az átalakítót az autós ülésről.
  - Használat előtt ellenőrizze, hogy a rögzítő eszközöket alkalmazta-e.
  - Használat előtt ellenőrizze, hogy a babakocsi vázát és az ülőrészt rögzítő eszközöket megfelelően biztosította-e.
  - A babakocsi-kerettel együtt használt autósülések nem helyettesítik a mózeskosarat vagy az ágyat. Amikor a gyermeknek aludnia kell, akkor tegye egy megfelelő babakocsi vázra helyezett mózeskosárba vagy ágyba.

- sk **DÔLEŽITÉ!** Uchovajte si tieto pokyny pre budúce použitie. **VAROVANIE**
  - Vyberte adaptéry z auto sedačky, aby nedošlo k poškodeniu.
  - Uistite sa, že sú všetky mechanické zariadenia pred použitím zapojené.
  - Skontrolujte, či je podvozok kočíka alebo zariadenia na upevnenie sedačky pred použitím správne zapojený.
  - Auto sedačky, používané v kombinácii s rámom kočíka, nenehrádzajú vaničku alebo posteľ. Ak vaše dieťa potrebuje spať, potom by malo byť umiestnené do vhodnej detskej postieľky alebo do vaničky vhodného kočíka.

- gr **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Φυλάξτε τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**
  - Αφαιρέστε τους προσαρμογείς από το κάθισμα του αυτοκινήτου για την αποτροπή οποιασδήποτε ζημιάς
  - Βεβαιωθείτε ότι έχουν ενεργοποιηθεί όλες οι διατάξεις ασφάλισης πριν από τη χρήση.
  - Βεβαιωθείτε ότι οι διατάξεις σύνδεσης του κυρίως σώματος ή του καθίσματος έχουν ασφαλιστεί σωστά πριν από τη χρήση.
  - Τα καθίσματα αυτοκινήτου που χρησιμοποιούνται σε συνδυασμό με το σκελετό ενός καροτσιού, δεν αντικαθιστούν το λίκνο ή το κρεβάτι. Αν το παιδί σας πρέπει να κοιμηθεί, πρέπει.

- ar تحذير قم بإزالة المحولات من مقعد السيارة لمنع حدوث أي ضرر. هام! احتفظ بهذه التعليمات للرجوع إليها في المستقبل. تحذير تأكد من أن كل أجهزة الإغلاق تعمل قبل الاستخدام. تحذير تأكد من أن أجهزة توصيل الهيكل الأساسي أو المقعد الخاص بمقعد الأطفال المتحرك في وضع التركيب بشكل صحيح قبل الاستخدام. تحذير عند استخدام مقاعد السيارات مع إطار مقعد أطفال متحرك فإن ذلك لا يعني عن استخدام سرير الطفل أو فراش النوم العادي. إذا احتاج طفلك إلى النوم، يجب وضعه في فراش نوم عادي أو سرير أطفال مجهز بهيكل مناسب لمقعد أطفال متحرك. س لا تشب امتناي،صور فيانغيب ةراي،سلما،عقمد،تالوجح مع لم،إعتلا،إلغ، صرحا،ري،ذجت

- za **BELANGRIK!** Hou hierdie instruksies sodat jy dit in die toekoms weer kan raadpleeg. **WAARSKUWING**
  - Verwyder die passtukke van die karstoeltjie om skade te verhoed.
  - Maak seker dat al die sluittoestelle gekoppel is vóór gebruik.
  - Maak seker dat die aanhegtoestelle vir die onderstel of karstoeltjie korrek gekoppel is vóór gebruik.
  - Karstoeltjies wat in kombinasie met 'n raam van 'n stootwaentjie gebruik word, vervang nie 'n bababedjie of 'n bed nie. As dit nodig word vir jou kind om te slaap moet hy/sy in 'n geskikte stootwaentjie-onderstel-bababedjie of 'n bed neergelê word.
  - Maak seker dat die karstoeltjiepasstukke versigtig hanteer word en goed onderhou word.

- zh **重要提示!** 妥善保管本说明以供日后参考 **警告**
  - 应将适配器从婴儿座椅上拆下，以免导致伤害。
  - 使用前，确保所有锁定装置均已锁定到位。
  - 使用前检查婴儿车底盘或座椅连接装置是否正确上。
  - 与婴儿车车架配合使用的婴儿座椅不能替代提篮或床。如果孩子要睡觉，应将其放在舒适的婴儿车、提篮或床上。
  - 确保小心处理婴儿座椅适配器并正确维护。

- jp **重要!** 後でお読みいただくために、取扱説明書を大切に保管してください **警告**
  - 損傷を防止するためにカーシートからアダプタを外してください。
  - お使いになる前にすべてのロック装置が掛かっていることを確かめください。
  - お使いになる前に、ベビーカー本体またはシート装着装置が正しくかみ合っていることを確かめください。
  - ベビーカーのフレームと組み合わせて使用されるカーシートは、ベビーベッドまたはベッドに代わるものではありません。お子様を寝かせる場合は、適切なベビーカー本体、ベビーベッドまたはベッドと交換してください。
  - カーシートアダプタの取り扱いには十分な注意を払い、適切にメンテナンスしてください。

- tw **重要提示!** 妥善保管這些說明以供日後參考 **警告**
  - 應將轉接器從嬰兒座椅上拆下，以免導致傷害。
  - 使用前，確保所有鎖定裝置均已鎖定到位。
  - 使用前檢查嬰兒車底座或座椅連接裝置是否正確鎖上。
  - 與嬰兒車車架配合使用的嬰兒座椅不能替代提籃或床。如果孩子要睡覺，應將其放在舒適的嬰兒車、提籃中或床上。
  - 確保小心處理嬰兒座椅轉接器並正確維護。

- ko **중요!** 이후에 참고할 수 있도록 이 설명서를 보관하십시오. **경고**
  - 손상을 방지하기 위해 카시트에서 어댑터를 제거하십시오.
  - 사용하기 전에 모든 잠금 장치가 걸속되었는지 확인하십시오.
  - 사용하기 전에 유모차 새시 또는 좌석 부착 장치가 올바르게 걸속되었는지 확인하십시오.
  - 유모차 프레임과 함께 사용하는 카시트는 아기 침대로 대체할 수 없습니다. 아이가 잠을 자야 할 때는 적절한 유모차 새시 아기 침대에 놓아야 합니다.
  - 카시트 어댑터는 조심스럽게 취급해야 하며 적절하게 유지관리해야 합니다.

- hi **महत्वपूर्ण!** इन निर्देशों को भविष्य में पढ़ने के लिए सँभाल कर रखें **चेतावनी**
  - सुनिश्चित करें कि उपयोग में पहले सभी लॉकिंग डिवाइस एंगेज (लगी) हों।
  - किमी हानि में बचने के लिए कार सीट में अर्ड'प्टसर् को हटा दें
  - जाँच करें कि पृ.शु चं यर चं सिस या सीट अर्ड'चमं'ट डिवाइस उपयोग में पहले सही तरह से एंगेज (लगी) हों।
  - पृ.शुचं यर के फर्म के साथ उपयोग की जाने वाली कार सीटें, कॉट या बेंड का स्थान नहीं लेती हैं। यदि आपकी बच्चे को सोना हो तो इसमें उपयुक्त पृ.शुचं यर चं सिस कॉट या बेंड पर रखा जाना चाहिए।
  - सुनिश्चित करें कि कार सीट अर्ड'प्टसर् सावधानी के साथ सँभालें जाएँ और उनकी देखभाल उपयुक्त रूप में हों।

- th **ข้อสำคัญ!** โปรดเก็บรักษาคู่มือฉบับนี้ไว้สำหรับอ้างอิงในอนาคต **คำเตือน**
  - ถอดอะแดปเตอร์ออกจากที่นั่งเด็กในรถยนต์เพื่อป้องกันความเสียหาย
  - ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ล็อกอุปกรณ์ล็อกทั้งหมดแล้วก่อนการใช้งาน
  - ตรวจสอบว่าได้ติดตั้งอุปกรณ์ยึดติดโครงรถเข็นหรือที่นั่งอย่างถูกต้องแล้วก่อนการใช้งาน
  - ที่นั่งเด็กในรถยนต์ ซึ่งใช้ร่วมกับโครงของรถเข็น ไม่สามารกใช้แทนตะกร้านอนหรือเตียงนอนได้ หากเด็กต้องการนอน ควรวางเด็กในโครงรถ ตะกร้านอนของรถเข็น หรือเตียงนอนที่เหมาะสม
  - ตรวจสอบให้แน่ใจว่าใช้งานอะแดปเตอร์ที่นั่งเด็กในรถยนต์ด้วยความระมัดระวังและดูแลรักษาอย่างเหมาะสม

- ms **PENTING!** Simpan arahan ini untuk rujukan pada masa hadapan. **AMARAN**
  - Tanggalkan pelaras dari tempat duduk kereta untuk mengelakkan sebarang kerosakan.
  - Pastikan kesemua peranti pengunci dipasang sebelum digunakan.
  - Periksa casis kereta sorong bayi atau peranti pemasangan tempat duduk dipasangnkan dengan betul sebelum digunakan.
  - Tempat duduk kereta yang digunakan bersama-sama dengan sebuah rangka kereta sorong bayi, tidak boleh menggantikan fungsi sebuah kot atau katil. Sekiranya anak anda mahu tidur, maka anak anda perlu ditempatkan di dalam casis kereta sorong bayi atau katil yang bersesuaian.

- id **WARNING** Pastikan pelaras tempat duduk kereta dikendalikan dengan cermat dan diselenggara dengan baik. Simpan petunjuk ini untuk referensi mendatang **PERINGATAN**
  - Lepaskan adaptor dari car seat untuk mencegah kerusakan.
  - Pastikan semua perangkat pengunci terpasang sebelum digunakan.
  - Pastikan casis kereta dorong atau perangkat pemasangan tempat duduk dipasang dengan tepat sebelum digunakan.
  - Car seat, yang digunakan dengan rangka kereta dorong, tidak menggantikan tempat tidur. Jika bayi Anda perlu tidur, tempatkan bayi di tempat tidur dengan casis kereta dorong yang sesuai atau di tempat tidur biasa.
  - Pastikan adaptor car seat ditangani dengan hati-hati dan dirawat dengan baik.